

# 31. Mai 2017 Terrain Gurzelen Biel-Bienne

## 19.00 cuisine bio-locale biolokale Küche

## 20.30 projection du film Filmvorführung



### Qu'est-ce qu'on attend?

Qui croirait que la championne internationale des villes en transition est une petite commune française ? C'est pourtant Rob Hopkins, fondateur du mouvement des villes en transition, qui le dit. «Qu'est ce qu'on attend ?» raconte comment une petite ville d'Alsace de 2 200 habitants s'est lancée dans la démarche de transition vers l'après-pétrole en décidant de réduire son empreinte écologique.



### Worauf warten wir noch?

Wer hätte geglaubt, dass der internationale Champion aller Transition-Städte eine kleine französische Stadt im Elsass ist? Das sagt niemand geringeres als Rob Hopkins, der Gründer der Transition Bewegung. «Worauf warten wir noch?» erzählt die wunderbare Geschichte, wie eine kleine elsässische Stadt mit gerade einmal 2.200 Einwohnern ihren eigenen Transformationsprozess in die Post-Öl-

Ära mit geringer Umweltbelastung in Gang setzt.

**Réalisatrice / Regisseurin:** Marie Monique Robin, 2016, 119 min, Français, mit deutschen Untertiteln

